



**EUROPEISKA RÅDET**

**Bryssel den 25 oktober 2013  
(OR. en)**

**EUCO 169/13**

**CO EUR 13  
CONCL 7**

**FÖLJENOT**

---

från: Rådets generalsekretariat  
till: Delegationerna  
Ärende: **EUROPEISKA RÅDET  
24–25 OKTOBER 2013**

---

**SLUTSATSER**

---

För delegationerna bifogas slutsatserna från Europeiska rådet (24–25 oktober 2013).

---

*Det finns tecken på en ekonomisk återhämtning men EU måste fortsätta sina ansträngningar för att öka tillväxtpotentialen, skapa fler arbetstillfällen och stärka Europas konkurrenskraft. Europeiska rådet fokuserar i dag på digital ekonomi, digital innovation och tjänster inom den digitala sektorn. Dessa områden har en särskild potential för tillväxt och sysselsättning som snabbt måste frigöras. Europeiska rådet gav konkret vägledning för ett fullständigt utnyttjande av den befintliga potentialen.*

*Europeiska rådet gick också igenom olika områden inom den ekonomiska politiken och socialpolitiken. Det granskade genomförandet av de initiativ som i juni togs i kampen mot ungdomsarbetslösheten och för finansieringen av ekonomin, särskilt för små och medelstora företag, och enades om ytterligare åtgärder. Europeiska rådet gav nya impulser på området bättre lagstiftning.*

*Europeiska rådet höll en ingående diskussion om fullbordandet av Ekonomiska och monetära unionen. Det fokuserade särskilt på att stärka samordningen av den ekonomiska politiken, stärka Ekonomiska och monetära unionens sociala dimension och fullborda bankunionen. I enlighet med vad som beslutades i juni kommer Europeiska rådet att återkomma till allt detta i december för att fatta beslut.*

*Europeiska rådet blickade framåt mot toppmötet inom det östliga partnerskapet som äger rum i Vilnius den 28–29 november 2013.*

*Europeiska rådet uttryckte sin djupa sorg över den senaste tidens tragiska händelser i Medelhavsområdet, där hundratals människor miste livet, och beslutade att intensifiera unionens åtgärder för att förhindra att sådana tragedier upprepas.*

## **I. DIGITAL EKONOMI, DIGITAL INNOVATION OCH TJÄNSTER INOM DEN DIGITALA SEKTORN**

1. En stark digital ekonomi är avgörande för tillväxt och europeisk konkurrenskraft i en globaliserad värld. Därför måste man göra sitt yttersta för att Europas industri ska återfå sin styrka på området digitala produkter och tjänster. Det finns ett akut behov av en integrerad inre marknad för det digitala området och telekommunikation som gynnar konsumenter och företag. Som en del av sin tillväxtstrategi måste Europa främja digital och datadriven innovation inom alla sektorer av ekonomin. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt att stödja arbetet med att minska skillnaderna mellan medlemsstaterna på det digitala området.

***Investeringar i den digitala ekonomin***

2. För att kunna utnyttja den digitala ekonomins fulla potential, främja produktivitet samt skapa ny ekonomisk verksamhet och högkompetensjobb behöver Europa investeringar och ett adekvat regelverk. Nya investeringar bör uppmuntras för att påskynda utbyggnaden av infrastruktur som klarar att uppnå de mål för bredbandshastighet som anges i den digitala agendan för Europa och för att påskynda införandet av ny teknik, som 4G, samtidigt som man bibehåller teknikneutralitet. Lagstiftningsåtgärder för att minska kostnaden för utbyggnaden av bredband bör antas skyndsamt.
  
3. Flera slag av strategisk teknik såsom stordata och molnbaserade datortjänster är viktiga drivkrafter för produktivitet och bättre tjänster. Molntjänster bör förbättra tillgången till uppgifter och underlätta utbytet av dem. Stordata syftar till att behandla, samla in, lagra och analysera stora mängder data. Genom EU:s åtgärder bör rätt ramvillkor uppnås för en inre marknad för stordata och molntjänster, särskilt genom att främja höga standarder för säkra och tillförlitliga molntjänster av hög kvalitet. Europeiska kommissionen och medlemsstaterna bör med stöd av Europeiska partnerskapet för molntjänster fortsätta att göra sitt yttersta för att föra Europa till en tätposition när det gäller molnanvändning. Europeiska rådet efterlyser inrättandet av ett starkt nätverk av nationella digitala samordnare som kan spela en strategisk roll i utvecklingen av moln, stordata och öppna data.

4. Det pågående arbetet med att bekämpa skatteundandragande, skattebedrägeri, aggressiv skatteplanering, urholkning av skattebasen och överföring av vinster är också viktigt för den digitala ekonomin. Medlemsstaterna bör vid behov samordna sina ståndpunkter ytterligare för att uppnå bästa möjliga lösning för medlemsstaterna och för EU inom ramen för OECD:s projekt rörande urholkning av skattebasen och överföring av vinster. I sin pågående översyn av momsbestämmelserna kommer kommissionen även att ta upp frågor som är specifika för den digitala ekonomin såsom differentierade skattesatser för digitala och fysiska produkter. Europeiska rådet välkomnar kommissionens initiativ att inrätta en expertgrupp på området för beskattning av den digitala ekonomin. Europeiska rådet kommer att återkomma till beskattningsrelaterade frågor vid mötet i december 2013.

#### ***Främjande av en konsument- och företagsvänlig digital inre marknad***

5. Det är av avgörande betydelse att komma till rätta med fragmenteringen, främja effektiv konkurrens och dra till sig privata investeringar genom en förbättrad, förutsägbar och stabil rättslig ram för hela EU, samtidigt som ett starkt konsumentskydd upprätthålls och medlemsstaterna får en viss flexibilitet i fråga om att vidta ytterligare åtgärder på konsumentskyddsområdet. Europeiska rådet välkomnar i detta sammanhang kommissionens redogörelse för paketet "en uppkopplad kontinent" och uppmanar lagstiftaren att genomföra en koncentrerad behandling så att paketet kan antas inom fastställd tid. Europeiska rådet framhåller vikten av bättre samordning av tidsramarna och villkoren för spektrumtilldelning, samtidigt som man respekterar den nationella behörigheten på detta område.
6. Åtagandet att fullborda den digitala inre marknaden senast 2015 måste fullgöras: dagens fragmentering av marknaden hindrar frigörandet av den digitala ekonomins fulla potential. Detta kräver en övergripande modell som främjar innovation och konkurrens när det gäller tjänster inom den digitala sektorn.

7. Alla medel bör tillgripas för att skynda på arbetet med de lagstiftningsförslag som är under behandling, särskilt förslagen om elektroniska betrodda tjänster och om e-identifiering, e-fakturering och betaltjänster, så att de kan antas före utgången av innevarande mandatperiod. Det finns också behov av att ta itu med de kvarvarande flaskhalsar för tillträde till det "digitala livet" från olika plattformar som följer av bristande driftskompatibilitet eller bristande portabilitet för innehåll och data. Detta hindrar användningen av tjänster inom den digitala sektorn samt konkurrensen. En öppen och icke-diskriminerande ram måste därför införas för att säkerställa driftskompatibiliteten och portabiliteten utan att det hindrar utvecklingen på det snabbt föränderliga digitala området eller skapar onödiga administrativa bördor, särskilt för små och medelstora företag. Tillhandahållande av tjänster inom den digitala sektorn samt av digitalt innehåll på hela den inre marknaden kräver införande av en upphovsrättsordning för den digitala tidsåldern. Kommissionen kommer därför att under våren 2014 slutföra sin pågående översyn av EU:s rambestämmelser för upphovsrätt. Det är viktigt att modernisera Europas ordning för upphovsrätt och underlätta licensgivning samtidigt som en hög nivå säkerställs för skyddet av immateriella rättigheter och hänsyn tas till kulturell mångfald.
8. Det är viktigt att främja medborgarnas och företagens förtroende för den digitala ekonomin. Ett snabbt antagande av en kraftfull allmän uppgiftsskyddsram för EU samt av it-säkerhetsdirektivet är avgörande för att den inre digitala marknaden ska kunna fullbordas 2015.
9. Moderniseringen av de offentliga förvaltningarna bör fortsätta genom ett snabbt genomförande av tjänster såsom e-förvaltning, e-hälsa, e-fakturering och e-upphandling. Detta kommer att leda till fler och bättre digitala tjänster för medborgarna och företagen i hela Europa och till kostnadsbesparingar i den offentliga sektorn. Öppna data är en outnyttjad resurs med mycket stor potential att bygga starkare och mera sammanlänkade samhällen som bättre tillgodoser medborgarnas behov och låter innovation och välbefinnande blomstra. Driftskompatibilitet och vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn ska främjas aktivt. EU:s lagstiftning bör utformas så att den underlättar digitalt samspel mellan medborgare, företag och offentliga myndigheter. Ansträngningar bör göras för att tillämpa principen om att uppgifter bara ska inhämtas från medborgare en gång, med vederbörligt beaktande av bestämmelser om uppgiftsskydd.

***Förbättrad kompetens***

10. Användarna måste ha den e-kompetens som krävs. Många europeiska medborgare och företag använder sig för närvarande inte av it i tillräcklig utsträckning. Detta gör att det blir allt svårare att tillsätta befattningar inom den digitala sektorn. Under 2011 fanns det 300 000 obesatta befattningar inom IKT-sektorn i Europeiska unionen; om inget görs åt denna utveckling kan siffran stiga till 900 000 obesatta befattningar 2015. Detta kompetensglapp skadar målen för vår ekonomiska politik och socialpolitik.
  
11. Följande konkreta åtgärder bör vidtas för att komma till rätta med situationen:
  - a) En del av de europeiska struktur- och investeringsfonderna (2014–2020) bör användas till IKT-utbildning, stöd till omskolning och yrkesutbildning i IKT, bland annat genom digitala verktyg och digitalt innehåll, inom ramen för ungdomssysselsättningsinitiativet.
  - b) Man bör sörja för en högre grad av integrering av e-kompetens i utbildningen, från de tidigaste skolstadierna till högre utbildning, yrkesutbildning och livslångt lärande.
  - c) Den breda koalitionen för digitala arbetstillfällen bör stärkas för att man ska kunna åtgärda kompetensglapp genom att stödja riktade program för rörlighet på arbetsmarknaden och användning av det nyligen utarbetade europeiska klassificeringssystemet för kunskaper och färdigheter, kvalifikationer och yrken.
  - d) Kommissionen kommer att intensifiera arbetet ytterligare med utgångspunkt i EU:s kompetenskarta för digitala befattningar för att skynda på framstegen med de alleuropeiska ramarna för e-kompetens.

12. På alla tre områdena – investeringar, den digitala inre marknaden och förbättrad kompetens – krävs ett starkt engagemang om målet att stärka tillväxten, konkurrenskraften och sysselsättningen ska nås. Europiska rådet uppmanar rådet och kommissionen att driva detta arbete framåt och kommer att återvända till denna fråga under 2014.

### ***Innovation***

13. Investeringar i forskning och innovation driver på produktivitet och tillväxt och är avgörande för skapande av sysselsättning. Medlemsstater som har fortsatt att investera i forskning och innovation har klarat sig bättre i den pågående krisen än de som inte har gjort det.
14. Europeiska rådet efterlyste i februari 2011 ett strategiskt och integrerat tillvägagångssätt för att stimulera innovation och till fullo utnyttja Europas intellektuella kapital. Europeiska rådet fastställde specifika åtgärder för att uppnå detta. Två år senare har ett betydande antal av dem kommit en god bit på väg. Gemensam programplanering för forskning och innovation håller på att utvecklas. Årlig övervakning av framstegen inom innovation sker inom ramen för Europa 2020-strategin. Kommissionen håller på att inrätta ett observationsorgan för forskning och innovation. Ett antal program som tillhandahåller finansiering av forskning och innovation är på väg att bli färdiga. Kommissionen föreslog nyligen, såsom begärts, en enhetlig indikator för innovationsresultat, som bör möjliggöra en bättre övervakning.
15. Unionens intellektuella och vetenskapliga potential omsätts inte alltid i nya produkter och tjänster som kan säljas på marknader. Detta kommersialiseringsglapp beror huvudsakligen på svårigheter med att få tillgång till finansiering, marknadshinder och onödig byråkrati. Gruppering av forskningsinstitut och industri (kluster) kan utgöra en grund för fruktbar samverkan dem emellan och för uppkomsten av nya produkter, tjänster och industrier.

16. Europa behöver en mer samordnad användning av verktyg såsom bidrag, förkommersiell offentlig upphandling och riskkapital och en integrerad strategi som omfattar allt ifrån forskning och innovation till utsläppande på marknaden. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt den roll som den offentliga sektorn spelar när det gäller att möjliggöra systemiska innovationer, särskilt inom sektorerna för ren teknik och bioteknik. Flaggskeppsinitiativet Innovationsunionen från 2010 innehåller ett antal värdefulla instrument som i kombination med finansieringsprogram, som programmet för företagets konkurrenskraft och små och medelstora företag (Cosme) och Horisont 2020, inbegripet finansieringsfaciliteten med riskdelning, kan stödja innovationen och dess inverkan på marknaden. Förslagen till gemensamma teknikinitiativ beträffande läkemedel, ny energiteknik, flygteknik, den biobaserade ekonomin och elektronik bör antas så snart som möjligt. Insatserna bör också fortsätta på nationell nivå.
17. För att uppnå ett fullbordat europeiskt forskningsområde senast vid utgången av 2014 är det nödvändigt att påskynda strukturreformerna av de nationella systemen och att förstärka övervakningen av framstegen med utgångspunkt i stabila data från medlemsstaterna. I lägesrapporten från kommissionen pekar man på några områden där det krävs större ansträngningar. I synnerhet måste vi förbättra forskarnas rörlighet och karriärmöjligheter, bland annat genom tillfredsställande pensionslösningar, gränsöverskridande tillgång till forskningsinfrastruktur och öppen tillgång till offentligt finansierade forskningsresultat samt kunskapsöverföring som en del av innovationsstrategierna på nationell och europeisk nivå.
18. Europeiska rådet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att fortsätta sina ansträngningar inom området innovation och forskning. Europeiska rådet kommer att göra en utvärdering av framstegen vid sitt möte i februari 2014.



## *Tjänster*

19. Tjänster är en grundläggande del av den inre marknaden. Det är angeläget att medlemsstaterna, för att dra full nytta av de ekonomiska fördelarna, förbättrar genomförandet av tjänstedirektivet och på så sätt öppnar tjänstemarknaderna. Alla möjligheter bör utnyttjas i detta avseende och omotiverade eller oproportionerliga hinder bör undanröjas för att garantera lika villkor på tjänstemarknaden. Europeiska rådet uppmanar kommissionen och rådet att tillhandahålla årliga lägesrapporter om nationella reformer rörande tjänster, även inom enskilda sektorer, och uppmanar kommissionen att lägga fram förslag senast i mars 2014.
20. Europeiska rådet välkomnar den rapport om sakkunnigbedömningen av tjänstedirektivet som kommissionen har lagt fram. Europeiska rådet instämmer i att alla medlemsstater bör se till att det görs systematiska, noggranna och gedigna proportionalitetsbedömningar av deras lagstadgade krav. I synnerhet bör medlemsstaterna åtgärda oproportionerliga hinder. Europeiska rådet uppmanar kommissionen att ge medlemsstaterna ytterligare vägledning när det gäller proportionalitetsbegreppet och uppmanar medlemsstaterna att fullständigt beakta bästa praxis.
21. Europeiska rådet betonar vikten av den ömsesidiga utvärdering av reglerade yrken som kommissionen har inlett och manar till snabba framsteg. I detta arbete bör man kartlägga de kvarvarande hindren för tillträde till yrken i medlemsstaterna, bedöma den samlade effekten av alla restriktioner för samma yrke och föreslå lämpliga åtgärder.
22. Europeiska rådet framhäver åter handelns betydelse som drivkraft för tillväxt och sysselsättningsskapande, i linje med sina slutsatser från februari 2013. Europeiska rådet välkomnar den politiska överenskommelsen om nyckelaspekterna i ett övergripande avtal om ekonomi och handel med Kanada och ser fram emot en snabb behandling i Europaparlamentet och rådet. Detta avtal kommer att erbjuda avsevärda nya möjligheter för företag i Europa och i Kanada och kommer att stimulera ökade handelsförbindelser på båda sidorna om Atlanten.

## II. EKONOMISK POLITIK OCH SOCIALPOLITIK

### *Kampen mot ungdomsarbetslösheten*

23. Kampen mot ungdomsarbetslösheten är fortfarande ett centralt mål för EU:s strategi för att främja tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning. Europeiska rådet erinrar om att ungdomssysselsättningsinitiativet behöver vara fullt tillämpligt senast i januari 2014, vilket kommer att möjliggöra de första utbetalningarna till mottagare. Europeiska rådet uppmanar medlemsstaterna att uppbåda alla krafter för detta.
24. Europeiska rådet efterlyser även ett snabbt genomförande från medlemsstaternas sida av ungdomsgarantin och rådets uttalande om den europeiska alliansen för lärlingsutbildning. Europeiska rådet erinrar om att de medlemsstater som omfattas av ungdomssysselsättningsinitiativet före utgången av 2013 behöver anta planer för att åtgärda ungdomsarbetslösheten, bland annat genom genomförande av ungdomsgarantin, i syfte att snabbt kunna dra nytta av initiativet. Europeiska rådet välkomnar i detta sammanhang den kommande konferensen i Paris.

### *Finansieringen av ekonomin*

25. Alla ansträngningar bör fortsätta för att återställa normal utlåning till ekonomin och underlätta finansieringen av investeringar, särskilt när det gäller små och medelstora företag.

26. Programplaneringsförhandlingarna för de europeiska struktur- och investeringsfonderna bör utnyttjas för att avsevärt öka det övergripande EU-stödet från dessa fonder till hävstångsbaserade finansieringsinstrument för små och medelstora företag under perioden 2014–2020, och åtminstone fördubbla stödet i länder där förhållandena fortfarande är svåra. Dessa instrument bör utformas på ett sätt som begränsar fragmenteringen av marknaden och garanterar betydande hävstångseffekter och snabbt utnyttjande från de små och medelstora företagens sida. Detta kommer att bidra till att medlen koncentreras på ett lämpligt sätt och till att omfattningen av nya lån till små och medelstora företag ökar.
27. Europeiska rådet noterar kommissionens och EIB:s rapporter om genomförandet av åtgärder för finansieringen av ekonomin och uppmanar medlemsstaterna att på bästa sätt tillvarata de möjligheter som erbjuds. Europeiska rådet uppmanar på nytt till en utvidgning av gemensamma finansieringsinstrument som grundar sig på riskdelning mellan Europeiska kommissionen och EIB för att öka den privata sektorns och kapitalmarknadernas investeringar i små och medelstora företag, i syfte att öka omfattningen av nya lån till små och medelstora företag inom hela EU. Man bör slutföra arbetet med att ändra förordningen om gemensamma bestämmelser för att möjliggöra utnyttjande av garantier. De nya instrumenten bör åstadkomma starka hävstångseffekter och vara attraktiva för investeringar från den privata sektorn och kapitalmarknader. EIB bör inleda genomförandet och arbetet med att utarbeta ytterligare verktyg för framtiden bör inledas omedelbart, särskilt vad beträffar värdepapperiseringen. Visserligen bör bidrag till initiativet för små och medelstora företag förbli frivilligt men Europeiska rådet efterlyser största möjliga deltagande från medlemsstaternas sida. Deltagande medlemsstater ska före årsskiftet informera kommissionen och EIB om sina bidrag. De nya instrumenten bör tas i bruk i januari 2014 för att under budgetramens första år åtfölja återhämtningen, bekämpa arbetslösheten och minska fragmenteringen.

28. Unionens budget spelar en avgörande roll för de möjligheter som erbjuds små och medelstora företag. Europeiska rådet välkomnar i detta sammanhang överenskommelsen om programmen Cosme och Horisont 2020 och framhäver att genomförandet av dem har hög prioritet. Europeiska rådet uppmanar också lagstiftaren att arbeta snabbt med den föreslagna lagstiftningen om tillgång till långsiktiga investeringsfonder så att den kan antas före den innevarande mandatperiodens utgång.

### ***Lagstiftningens ändamålsenlighet***

29. Det krävs lagstiftning på unionsnivå för att säkerställa att EU:s politiska mål uppnås, bland annat målet att den inre marknaden ska fungera. Detta bör uppnås med största möjliga öppenhet och enkelhet och till lägsta möjliga kostnad, samtidigt som hänsyn alltid bör tas till behovet av ordentligt skydd för konsumenter, människors hälsa, miljön och anställda.
30. Europeiska rådet välkomnar det meddelande som kommissionen nyligen lagt fram om lagstiftningens ändamålsenlighet (Refit-programmet), där man noterar det arbete som redan har påbörjats under senare år för att minska lagstiftningsbördan särskilt för små och medelstora företag och föreslår ambitiösa ytterligare åtgärder för att göra EU:s lagstiftning mindre betungande. Europeiska rådet uppmanar kommissionen att komma med ytterligare konkreta förslag på detta område.
31. Europeiska rådet uppmanar kommissionen och lagstiftaren att skyndsamt genomföra Refit-programmet, bland annat genom förenkling och konsolidering av befintlig EU-lagstiftning, genom att dra tillbaka förslag som inte längre behövs och genom att upphäva föråldrad lagstiftning.

32. Europeiska rådet understryker därför behovet av att med hjälp av en allsidig resultattavla bevaka framstegen för att se hur arbetet fortskrider på europeisk och nationell nivå och för att underlätta dialogen om lagstiftningens ändamålsenlighet. Europeiska rådet välkomnar de åtgärder som medlemsstaterna och EU har vidtagit för att bättre identifiera alltför betungande lagstiftning och noterar i detta avseende subsidiaritets- och proportionalitetsprincipen. Det krävs betydande insatser i detta avseende, både på EU-nivå och nationell nivå. Europeiska rådet ser fram mot att besluta om ytterligare steg i denna riktning vid sitt möte i juni och kommer att återkomma till frågan årligen inom ramen för den europeiska planeringsterminen.

### **III. EKONOMISKA OCH MONETÄRA UNIONEN**

33. Europeiska rådet har sedan Europeiska rådets möten i december 2012 och juni 2013 inriktat sin diskussion på en bankunion och ekonomisk union men kommer att återvända till samtliga frågor i december 2013. Processen bygger på EU:s institutionella ramar, med full respekt för den inre marknadens integritet, och garanterar lika villkor för EU:s medlemsstater, bland annat genom en rättvis jämvikt mellan hem- och värdmedlemsstater. Den kommer att vara öppen och transparent gentemot de medlemstater som inte har den gemensamma valutan.

#### ***Stärkt samordning av den ekonomiska politiken***

34. En starkare ekonomisk styrning är en pågående process där avsevärda framsteg har gjorts under senare år. Genom den europeiska planeringsterminen sammanförs de olika delarna i en integrerad process för att utarbeta politiska rekommendationer.
35. För att kunna verka för en stark och hållbar ekonomisk tillväxt för alla i euroområdet behöver den ekonomisk-politiska samordningen stärkas ytterligare, framför allt genom ett större engagemang för, en djupare förankring av och en högre grad av genomförande av ekonomisk politik och ekonomiska reformer i medlemsstaterna i euroområdet, på grundval av stark demokratisk legitimitet och ansvarsskyldighet på den nivå där beslut fattas och genomförs.

36. Europeiska rådet understryker att en närmare samordning av den ekonomiska politiken bör inriktas på de politikområden där de positiva effekterna på konkurrenskraft, sysselsättning och EMU:s sätt att fungera är mest framträdande.

Europeiska rådet kommer som ett första steg att göra en gemensam bedömning av den ekonomiska situationen i medlemsstaterna och i euroområdet som sådan. Redan i december kommer Europeiska rådet i detta syfte att föra en diskussion med anledning av offentliggörandet av kommissionens årliga tillväxtöversikt och rapporten om förvarningsmekanismen i syfte att med utgångspunkt i relevanta indikatorer enas om huvudområdena för samordning av den ekonomiska politiken och ekonomiska reformer. Denna gemensamma analys kommer att grunda sig på en bedömning av tillväxt- och sysselsättningsfrämjande politik och åtgärder, bl.a. resultaten på arbetsmarknaderna och produktmarknaderna, den offentliga sektorns effektivitet samt forskning och innovation, utbildning och yrkesutbildning, sysselsättning och social delaktighet inom euroområdet. Kommissionen kommer också att lägga fram en inledande översikt över genomförandet av landsspecifika rekommendationer, vilken kommer utgöra ett underlag för den fortsatta övervakningen av hur de genomförs.

Arbetet kommer att fortsätta för att stärka den ekonomisk-politiska samordningen i syfte att i december fatta beslut om de centrala inslagen i avtal och relaterade solidaritetsmekanismer. I detta kommer samtliga medlemsstater i euroområdet att delta, men även medlemsstater utanför euroområdet kan välja att ingå liknande arrangemang. Alla sådana åtgärder måste i alla avseenden vara fullt förenliga med den inre marknaden.

***Den sociala dimensionen***

37. Europeiska rådet välkomnar som ett positivt steg Europeiska kommissionens meddelande om EMU:s sociala dimension och upprepar betydelsen av sysselsättningsutvecklingen och den sociala utvecklingen inom ramen för den europeiska planeringsterminen. Användningen av en ny sysselsättningsrelaterad och social resultattavla i den gemensamma sysselsättningsrapporten och av sysselsättningsrelaterade och sociala indikatorer i linje med vad kommissionen föreslår bör, efter lämpligt arbete i relevanta kommittéer för beslut av rådet i december, med bekräftelse av Europeiska rådet, fullföljas med målet att dessa nya instrument ska användas redan under 2014 års europeiska planeringstermin. Denna vidare uppsättning indikatorer syftar till att möjliggöra en bredare förståelse av den sociala utvecklingen.
38. Samordningen av den ekonomiska politiken, sysselsättningspolitiken och socialpolitiken kommer att stärkas ytterligare i enlighet med befintliga förfaranden samtidigt som nationella befogenheter respekteras helt och fullt. Detta kräver mer arbete för att stärka samarbetet mellan de olika rådskonstellationerna i syfte att säkerställa samstämmighet i politiken på dessa områden, i linje med våra gemensamma mål.
39. Den stärkta samordningen av den ekonomiska politiken och ytterligare åtgärder för att stärka den sociala dimensionen inom euroområdet är frivilliga för dem som inte har den gemensamma valutan och åtgärderna kommer i alla avseenden att vara fullt förenliga med den inre marknaden.
40. Slutligen understryker Europeiska rådet vikten av att förstärka den sociala dialogen med medverkan från arbetsmarknadens parter både på medlemsstatsnivå och europeisk nivå, särskilt i samband med den europeiska planeringsterminen, i syfte att stärka förankringen av dess slutsatser och rekommendationer i hela unionen.

### **Bankunionen**

41. Europeiska rådet har aktivt styrt processen med att inrätta bankunionen. Europeiska rådet välkomnar rådets slutgiltiga antagande av förordningen om den gemensamma tillsynsmekanismen och ändringsförordningen om Europeiska bankmyndigheten (EBA). Detta innebär ett avgörande steg i riktning mot bankunionen. Europeiska rådet upprepar principen om icke-diskriminering av medlemsstater när det gäller banktillsyn samt rekonstruktion av banker enligt vad Europeiska rådet tillkännagav i oktober 2012 och bekräftar åter de överenskomna nya omröstningsförfarandena i förordningen om EBA när det gäller dessa frågor, som återspeglar en lämplig jämvikt mellan de deltagande och icke deltagande medlemsstaterna. Europeiska rådet bekräftar också på nytt sitt samtycke till att översynen av hur omröstningsförfarandena fungerar ska ske från och med den dag då antalet icke deltagande länder blir till fyra.
  
42. Den gemensamma tillsynsmekanismen utgör första steget på vägen mot bankunionen. I november kommer Europeiska centralbanken att påbörja en genomgripande bedömning av kreditinstituten i de medlemsstater som omfattas av den gemensamma tillsynsmekanismen, i överensstämmelse med förordningen om tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken. Därefter kommer banker i hela EU att genomgå ett stresstest. Europeiska rådet anser att detta är av central betydelse för ett stärkt förtroende för EU:s banksektor och en återgång till normala lånevillkor för företag och hushåll. Europeiska rådet förväntar sig fullt stöd och samarbete från de nationella myndigheternas sida för fullständig öppenhet och ett rigoröst tillvägagångssätt, vilket är av central betydelse för trovärdigheten.



43. Europeiska rådet påminner i detta sammanhang om att det är angeläget att de medlemsstater som deltar i den gemensamma tillsynsmekanismen fastställer en samordnad europeisk modell inför Europeiska centralbankens omfattande bedömning av kreditinstitut. Medlemsstaterna bör vidta alla lämpliga åtgärder, inbegripet nationella säkerhetsspärrar, med tillämpning av reglerna för statligt stöd. Europeiska instrument finns tillgängliga enligt de överenskomna reglerna. Europeiska rådet ber rådet att snarast utveckla denna modell och förmedla den till Europeiska rådet före utgången av november månad, i enlighet med målet att Europeiska centralbanken i god tid ska bli färdig med den omfattande bedömningen av kreditinstitut. Europeiska rådet uppmanar också Eurogruppen att färdigställa riktlinjer för direkt rekapitalisering genom Europeiska stabilitetsmekanismen så att Europeiska stabilitetsmekanismen har möjlighet att rekapitalisera banker direkt när den gemensamma tillsynsmekanismen väl har införts.
44. Det brådskar med fullbordandet av bankunionen och detta kräver inte endast en gemensam tillsynsmekanism utan även en gemensam rekonstruktionsmekanism. Europeiska rådet uppmanar lagstiftarna att före årsskiftet anta direktivet om återhämtning och rekonstruktion av banker och direktivet om insättningsgarantisystem. Europeiska rådet betonar behovet av att sörja för överensstämmelse mellan den gemensamma rekonstruktionsmekanismen och direktivet om återhämtning och rekonstruktion av banker i lydelsen efter det slutliga antagandet. Europeiska rådet framhåller också ambitionen att nå fram till en allmän riktlinje i rådet om kommissionens förslag till en gemensam rekonstruktionsmekanism senast vid årsskiftet, så att förslaget kan antas före utgången av innevarande mandatperiod.

#### **IV. DET ÖSTLIGA PARTNERSKAPET**

45. Europeiska rådet ser fram emot toppmötet inom det östliga partnerskapet i Vilnius den 28–29 november 2013. Europeiska rådet understryker vikten av det östliga partnerskapet för skapandet av ett gemensamt område med demokrati, välbefinnande och stabilitet på hela den europeiska kontinenten. Europeiska rådet upprepar Europeiska unionens vilja att vid toppmötet i Vilnius underteckna associeringsavtalet med Ukraina, vilket inbegriper det djupgående och omfattande frihandelsområdet, förutsatt att beslutsamma åtgärder vidtagits och konkreta framsteg gjorts i enlighet med rådets slutsatser av den 10 december 2012, samt att inleda dess provisoriska tillämpning. Europeiska rådet bekräftar att Europeiska unionen är redo att parafera liknande avtal med Moldavien och Georgien vid toppmötet i Vilnius, med sikte på att underteckna dem senast hösten 2014.

#### **V. MIGRATIONSSTRÖMMAR**

46. Europeiska rådet uttrycker sin djupa sorg över den senaste tidens dramatiska händelser då hundratals människor miste livet i Medelhavet, som starkt berört Europas invånare. Utifrån kravet på förebyggande åtgärder och skydd samt principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning bör beslutsamma åtgärder vidtas för att förhindra förlust av människoliv till havs och för att undvika att denna typ av mänskliga tragedier inträffar igen.

47. Europeiska rådet betonar hur viktigt det är att gripa sig an de bakomliggande orsakerna till migrationsströmmarna genom att stärka samarbetet med ursprungs- och transitländer, bland annat genom lämpligt utvecklingsstöd från EU och en effektiv politik för återvändande. Europeiska rådet uppmanar också till ett närmare samarbete med relevanta internationella organisationer, särskilt UNHCR och Internationella organisationen för migration (IOM) i de berörda tredjeländerna. Kampen mot människohandel och människosmuggling bör intensifieras, inte bara inom EU:s medlemsstater utan också i ursprungs- och transitländerna. Vidare manar Europeiska rådet till en förstärkning av Frontex verksamhet i Medelhavsområdet och utmed EU:s sydöstra gränser. För att underlätta upptäckt av fartyg och illegala inresor och därigenom bidra till att skydda och rädda liv vid EU:s yttre gränser är det av största vikt att medlemsstaterna snabbt inför det nya europeiska gränsövervakningssystemet (Eurosur).
48. Europeiska rådet uppmanar den nyinrättade arbetsgruppen för Medelhavsområdet, under ledning av Europeiska kommissionen och med medverkan av medlemsstater, EU-byråer och Europeiska utrikestjänsten, att med utgångspunkt i principerna om förebyggande, skydd och solidaritet ange prioriterade åtgärder för en effektivare användning på kort sikt av EU:s politik och verktyg. Kommissionen kommer vid rådets möte den 5–6 december 2013 att rapportera om arbetsgruppens arbete så att operativa beslut kan fattas. Ordförandeskapet kommer att rapportera till Europeiska rådet i december.
49. Europeiska rådet kommer att utifrån ett mer omfattande och långsiktigt perspektiv återkomma till asylfrågor och migrationsfrågor i juni 2014 när strategiska riktlinjer för lagstiftningsprogrammet och den operativa programplaneringen på området med frihet, säkerhet och rättvisa ska fastställas.

**UTTALANDE FRÅN STATS- OCH REGERINGSCHEFERNA**

Stats- och regeringscheferna diskuterade den senaste tidens utveckling när det gäller eventuella underrättelserrelaterade frågor och den djupa oro som dessa händelser har väckt bland Europas invånare.

De framhöll de nära förbindelserna mellan Europa och USA samt värdet av detta partnerskap. De gav uttryck för sin övertygelse att partnerskapet måste vara grundat på respekt och förtroende, även när det gäller underrättelsetjänsternas arbete och samarbete.

De betonade att inhämtande av underrättelser är en vital del av kampen mot terrorism. Det gäller såväl förbindelserna mellan europeiska länder som förbindelserna med Förenta staterna. Brist på förtroende skulle kunna äventyra det nödvändiga samarbetet på området för inhämtande av underrättelser.

Stats- och regeringscheferna noterade Frankrikes och Tysklands avsikt att söka bilaterala samtal med Förenta staterna i syfte att före årets slut nå samförstånd om ömsesidiga relationer på det området. De noterade att övriga EU-länder är välkomna att ansluta sig till detta initiativ.

De hänvisade också till den befintliga arbetsgruppen mellan EU och USA för den relaterade frågan om uppgiftsskydd och uppmanade till snabba och konstruktiva framsteg i det avseendet.

---